

**ZMLUVA****o pripojení a poskytovaní verejnej elektronickej komunikačnej služby  
prenájmu okruhov****1. Zmluvné strany****1.1 Podnik:**obchodné meno: **GTS Slovakia, s. r. o.**

sídlo: Líščie údolie 5, 841 04 Bratislava

IČO: 31 366 929

IČ DPH: SK2020353049

bankové spojenie: Tatra banka, a. s., pobočka Bratislava, č. ú.: 2621455955/1100

zapísaný v Obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I., Oddiel: Sro, Vložka č.: 6505/B

telefón: +421-(0)2-57781 111

fax: +421-(0)2-57781 117

e-mail: [sales@gtsgroup.sk](mailto:sales@gtsgroup.sk)**zastúpený**

meno: Ing. Branislav BREZOVIČ

funkcia: konateľ

(ďalej len ako „Podnik“)

**1.2 Účastník:**obchodné meno / meno: **Slovenská agentúra životného prostredia**

sídlo / bydlisko: Tajovského 28, Banská Bystrica, 975 90

IČO / RČ: 00626031

IČ DPH: SK 2021125821

bankové spojenie: Štátna pokladnica, pobočka Bratislava, č. ú.: 7000076349 /8180

zapísaný v Obchodnom registri: Štátna príspevková organizácia zriadená Ministerstvom životného prostredia SR

telefón: +421-(0)48-4132160

fax: +421-(0)48-4132160

e-mail: [ops@sazp.sk](mailto:ops@sazp.sk)**zastúpený**

meno: Ing. Miroslav Tončík

funkcia: Generálny riaditeľ

**splnomocnený techn. zástupca**

meno: Ing. Vladimír Benko, Ing. Vladimír Valent

(ďalej len ako „Účastník“)

1.3 Podnik a Účastník uzatvárajú medzi sebou v zmysle § 43 zákona č. 610/2003 Z.z. o elektronických komunikáciách v platnom znení (ďalej len "Zákon") túto zmluvu o pripojení a poskytovaní verejnej elektronickej komunikačnej služby prenájmu okruhov (ďalej len ako „Zmluva“).

**2. Predmet Zmluvy****2.1 Na základe Zmluvy:**

2.1.1 Podnik sa zaväzuje poskytovať Účastníkovi počas trvania Zmluvy verejnú elektronickej komunikačnú službu prenájmu okruhov, a to za nasledovných podmienok:

typ poskytovanej služby:	GTS DATA	
miesto koncového bodu:	Bratislava, Karloveská 2, Slovenská inšpekcia ŽP	Bratislava, Hanulova 5/D, Slovenská agentúra ŽP
kapacita prepojenia:	4 Mb	4 MB
rozhranie:	ethernet	ethernet
iné voliteľné parametre:		

(ďalej len ako „Služba“)

- 2.1.2 Účastník sa zaväzuje platiť Podniku odplatu za poskytovanie dohodnutej Služby, a to vo výške, spôsobom a za podmienok stanovených Zmluvou a Podmienkami.
- 2.2 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si v celom rozsahu vedomé tej skutočnosti, že podmienky pre poskytovanie Služby vrátane všetkých práv a povinností oboch zmluvných strán sú okrem tejto Zmluvy stanovené v nasledovných dokumentoch v ich zneniach platných v deň uzavretia Zmluvy (ďalej len ako "Zmluvné dokumenty"):
- 2.2.1 Všeobecné podmienky poskytovania verejnej elektronickej komunikačnej služby prenájmu okruhov (ďalej len ako „Podmienky“);
- 2.2.2 Objednávka;
- 2.2.3 Preberací protokol.

### 3. Miesto poskytovania Služby

- 3.1 Služba je Podnikom poskytovaná na celom území Slovenskej republiky, pričom spôsob a podmienky poskytovania Služby zo strany Podniku sú závislé od sídla, resp. bydliska Účastníka. Miestom poskytovania Služby podľa tejto Zmluvy je:

miesto inštalácie:	Bratislava
adresa:	Slovenská inšpekcia životného prostredia, Karloveská 2, Bratislava
prístupový uzol GTS:	GTS Bratislava

miesto inštalácie:	Bratislava
adresa:	Slovenská agentúra životného prostredia, Hanulova 5/D, Bratislava
prístupový uzol GTS:	GTS Bratislava

- 3.2 Účastník je povinný na svoje náklady pripraviť Miesto inštalácie, a to najmä:
- 3.2.1 získa od všetkých dotknutých subjektov všetky nevyhnutné povolenia na používanie Služby;
- 3.2.2 zabezpečí Miesto inštalácie v súlade s príslušnými technickými normami (STN);
- 3.2.3 riadne uschová Koncové zariadenie GTS a/alebo Technické zariadenie GTS do doby jeho inštalácie.

### 4. Doba poskytovania Služby

- 4.1 Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, pričom Účastník sa zaviazal užívať Službu najmenej po dobu 12 mesiacov
- 4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak Zmluva bude trvať najmenej po dobu uvedenú v bode 4.1 Zmluvy, tak Poskytovateľ poskytne Účastníkovi osobitnú zľavu podľa bodu 5.5 Zmluvy.

### 5. Odplata za poskytovanie Služby

- 5.1 Odplata za poskytované Služby bola dohodou zmluvných strán stanovená vo výške určenej v bode 5.4 Zmluvy a prípadne podľa Tarify platnej ku dňu uzavretia Zmluvy (ďalej len ako „Odplata za poskytované Služby“).
- 5.2 Podnik si vyhradzuje právo kedykoľvek jednostranne zmeniť Tarifu počas trvania Zmluvy, a to v súlade a spôsobom stanoveným Podmienkami.
- 5.3 Zmluvné strany sa dohodli, že Účastník bude platiť Odplatu za poskytovanie Služby vopred na jeden kalendárny mesiac (ďalej len ako „Obdobie“).
- 5.4 Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že za poskytovanie Služieb počas trvania Zmluvy je Účastník povinný na príslušné Obdobie vopred platiť Podniku Odplatu za poskytovanie Služby v nasledovnej výške, štruktúre a rozsahu:

5.4.1	jednorázový aktivačný poplatok ktorý Účastník zaplatí po prevzatí a podpísaní Preberacieho protokolu	15 000,- Sk
5.4.2	paušálny mesačný poplatok za prenájom okruhu	24 900,- Sk
5.4.3	paušálny mesačný poplatok za SLA	1 800,- Sk

- 5.5 V prípade, že sa Účastník v bode 4.1 Zmluvy zaviazal užívať Službu počas určitej minimálnej doby stanovenej v bode 4.1 Zmluvy, tak Podnik poskytne Účastníkovi osobitnú zľavu na jednotlivé zložky Odplaty za poskytovanie Služby pričom:

5.5.1	osobitná zľava na jednorázový aktivačný poplatok podľa bodu 5.4.1 Zmluvy bola stanovená vo výške	10 000,- Sk
5.5.2	osobitná zľava na paušálny mesačný poplatok podľa bodu 5.4.2 Zmluvy bola stanovená vo výške	3 000,- Sk

M.

- 5.6 Výška jednotlivých zložiek Odplaty uvedená v bodoch 5.4.1 a 5.4.2 je vyčíslená už s poskytnutou zľavou podľa bodov 5.5.1 a 5.5.2 Zmluvy.
- 5.7 V prípade, že Zmluva nebude trvať minimálne po dobu, na ktorú sa Účastník zaviazal v bode 4.1 Zmluvy, tak Účastník stráca nárok na poskytnutú osobitnú zľavu podľa bodov 5.5.1 a 5.5.2 Zmluvy, a v súlade s príslušnými ustanoveniami Podmienok je povinný doplatiť Podniku uvedenú osobitnú zľavu, t. j. Účastník je povinný zaplatiť Odplatu za poskytované Služby v plnej výške.
- 5.8 Odplata za poskytovanie Služby určená v bode 5.4 Zmluvy je uvedená bez DPH (slovom: dane z pridanej hodnoty) v zákonom stanovenej výške.
- 5.9 Faktúry za poskytované Služby budú Účastníkovi zasielané na adresu:
- 5.9.1 uvedenú v záhlaví Zmluvy: ANO
- 5.9.2 na nasledovnú fakturačnú adresu:

mesto:	
ulica:	
PSC:	

- 5.10 Spôsob zaplata Odplaty za poskytovanie Služby poskytovanej podľa tejto Zmluvy a jej splatnosť sú bližšie definované v Podmienkach platných ku dňu uzavretia Zmluvy.

## 6. Oznamovanie vzniknutých Porúch

- 6.1 Vznik akýchkoľvek Porúch alebo nedostatočnú kvalitu poskytovanej Služby môže Účastník nahlásiť:
- 6.1.1 počas pracovného týždňa v čase od 8.00 do 18.00 hod. na tel. čísle 02/57781666, resp. čísle faxu 02/57781117;
- 6.1.2 mimo doby uvedenej v čl. 6.1.1 na 24-hodinovej linke: 0905 791 403;
- 6.1.3 prípadne na e-mailovej adrese: [csc@gtsgroup.sk](mailto:csc@gtsgroup.sk).
- 6.2 Podnik je oprávnený kedykoľvek zmeniť údaje uvedené v bode 6.1 Zmluvy, pričom zmenu údajov je povinný oznámiť Účastníkovi aspoň 15 (slovom: pätnásť) dní vopred.

## 7. Záverečné ustanovenia

- 7.1 Právne vzťahy zmluvných strán založené Zmluvou a v Zmluve bližšie neupravené sa riadia Zmluvnými dokumentmi, Zákonom a ostatnými platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 7.2 Zmluva je platne uzavretá a nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán na Zmluve.
- 7.3 Akékoľvek zmeny a doplnky Zmluvy je možné vykonať výlučne písomnými Dodatkami Zmluvy podpísanými oboma zmluvnými stranami.
- 7.4 Zmluva sa vyhotovuje v 2 (slovom: dvoch) rovnopisoch, pričom 1 (slovom: jeden) rovnopis Zmluvy obdrží po uzavretí Zmluvy Účastník a 1 (slovom: jeden) rovnopis Zmluvy obdrží Podnik, resp. obchodný zástupca Podniku, ktorý v mene Podniku uzavrie Zmluvu s Účastníkom.
- 7.5 Zmluvné strany si Zmluvu a všetky Zmluvné dokumenty prečítali, všetky ich ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, v celom rozsahu im porozumeli a súhlasia s nimi, na dôkaz čoho oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

V Bratislave

dňa 30.8.2005

V Banskej Bystrici

dňa 30.8.2005

**GTS Slovakia** <sup>-2-</sup>  
 GTS Slovakia s.r.o. IČO: 31366929  
 Liščie údolie 5 DIČ: 2020353049  
 B41 04 Bratislava 4 DRČ: SK2020353049  
 Tel: +421-2-5778 1111 Fax: +421-2-5778 1117

*Ing. Branislav Brezovič*

meno, priezvisko, pečiatka a podpis oprávneného zástupcu  
 Podniku

SLOVENSKÁ AGENTÚRA  
 ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA  
 Tajovského 28  
 975 90 BANSKÁ BYSTRICA

*Ing. Miroslav Tončík*

meno, priezvisko, pečiatka a podpis oprávneného zástupcu  
 Účastníka



Evid. č. zákazníka: 2379  
Kontaktný obchodník: Jana Kyselova  
Projektant: Hrdina Marek

**Príloha k Zmluve o poskytovaní verejnej  
elektronickej komunikačnej služby**

OBJEDNÁVKA   
POŽIADAVKA

**Preberací protokol k Zmluve č.**

Na aktiváciu telekomunikačného okruhu / služby   
Na zmenu telekomunikačného okruhu / služby   
Na deaktiváciu telekomunikačného okruhu / služby   
Na inú telekomunikačnú službu

Kód operátora: G

Typ služby

LEASED LINE

číslo zmluvy 1658

Požadovaný termín zriadenia: 15.10.2005

číslo okruhu SL1185SK

**Užívateľ:**

Meno / Firma: Slovenska agentura zivotneho prostredia  
Adresa: Ulica: Tajovskeho 28 č.p. č.or.  
Mesto: Banska Bystrica PSČ: 975 90  
IČO: 00626031  
DIČ:  
Bankové spojenie:  
Zodpovedný pracovník: Ing. Vladimir Valent  
E-mail: valent@sazp.sk

Pozn.

**Požadované služby:**

Dáta  Internet  Voice  Dialer   
Typ okruhu: miestny  mzm  mzn  Typ prevádzky: miestny  mzm  mzn  GSM   
Koncové zariadenie: modem  router  Ústredňa: upgrade  nová  iný HW

Rýchlosť: 4096 kbit/s SS7  BRI  PRI  CAS   
Počet: bod A bod B  
Rozhranie: Eth 10M Eth 10M Kanály: IN OUT BW  
Prevoľba: [ ] Počet miest:  
AOC [ ]  
Tel. č.:  
Tarifa:  
Pozn.: Linka: Karloveská 2 <-> Hanulova 5/D Pozn.

Prevzaté zariadenie: 1. v.č.  
2. v.č.  
3. v.č.

**V prevádzkyschopnom stave**

Odovzdal: Marek Hrdina  
GTS Slovakia s.r.o. IČO: 31366929  
Podpis: Liście údolie 5 DIČ: 2020353049  
B41.04. Bratislava 9 DRČ: SK2020353049  
Tel: +421-2-5778 1111 Fax: +421-2-5778 1117

Dňa: 19.10.2005

Prevzal:

Podpis:

SLOVENSKÁ AGENTÚRA  
ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA  
Banská Bystrica  
Centrum environmentalistiky  
a informatiky  
Tajovského 28, 975 90 BANSKÁ BYSTRICA